



OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH

288 S. Harbor Blvd., Santa Ana, CA 92704

Phone: (714) 775-6200 Fax: (714) 775-6226

Website: www.ourladyoflavang.org

Email: parish@ourladyoflavang.org

**Twenty Fifth Sunday in Ordinary Time
Year C,
September 21, 2025**

CLERGY † GIÁO SĨ † CLERO

Rev. Kiet Anh Ta

Pastor

Rev. Phuong Van Nguyen

Parochial Vicar

Mr. Phuc Nguyen

Deacon

Mr. Leopoldo Arana

Deacon



OFFICE HOUR † GIỜ LÀM VIỆC † HORAS DE OFICINA

Monday - Saturday / Thứ Hai - Thứ Bảy / Lunes - Sábado
9:00 AM—12:00 PM & 1:00 PM—5:00 PM

Sunday / Chúa Nhật / Domingo

Closed / Đóng Cửa / Cerrado

MINISTRY OFFICE † VĂN PHÒNG MỤC VỤ LA OFICINA DEL MINISTERIO

Deacon David Phan	Business Manager, Ext. 8701
Hilda McLean	Office Manager, Safe Environment, Ext. 8700
Lizbeth Noriega	Parish Secretary, Ext 8702
Bình Nguyễn	Parish Secretary, Ext. 8703
Hải Trần	Parish Secretary, Ext. 8702
Sr. Theresa Thảo Bùi LHC	Giáo Lý Thiếu Nhi & Thêm Sức, Tiếng Việt, Ext. 8704
Jimena Peralta	Confirmation -Youth 4 Truth - Young Adult, RCIA-English (714) 583-1010
Cristobal Gomez	Educación Religiosa en Español RCIA-Español, Ext. 8706
Isabel Damian	Jóvenes Para Cristo/ JPC (714) 248-3999 en Español
Kelly Hua	Thiếu Nhi Thánh Thể / Eucharistic Youth (714) 487-7751 dmlvtntt@gmail.com
Khuong Phạm	Trường Việt Ngữ / Viet School (714) 553-7931 hungkhuong2000@gmail.com
Trang Vũ	Tang Lễ/ Bereavement (657) 610-5513
Quyên Vũ	Chủ Tịch BTV / Vietnamese Council (714) 878-0119

MASS SCHEDULE GIỜ LỄ † HORARIO DE MISAS

Weekday Masses / Lễ Ngày Thường / Misas Diarias

8:30 AM Tiếng Việt Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư, Thứ Sáu

8:30 AM Español Jueves

Saturday Masses / Lễ Thứ Bảy / Misa del Sábado

8:00 AM Tiếng Việt

6:00 PM (Vigil) Tiếng Việt & English

8:00 PM (Vigil) Español, Neo-Catechumenal

Sunday Masses / Lễ Chúa Nhật / Misas Dominicales

6:30 AM Tiếng Việt

8:30 AM Tiếng Việt

10:30 AM Tiếng Việt

12:30 PM Español

4:00 PM English, Confirmation Youth

6:00 PM Tiếng Việt

CONFESSION † GIẢI TỘI † CONFESIÓN

9:00 AM—9:45 AM Thursday / Thứ Năm / Jueves

4:00 PM—5:00 PM Saturday / Thứ Bảy / Sábado

ADORATION † GIỜ CHẦU † ADORACIÓN

7:00 AM—8:00 AM

Monday - Friday / Thứ Hai - Thứ Sáu / Lunes - Viernes

BAPTISM † RỬA TỘI † BAUTISMO

2:00 PM Tiếng Việt Chúa Nhật tuần Thứ Nhì

3:00 PM Español Primer Sábado del Mes

English Please contact the Parish office

SACRAMENTS † CÁC BÍ TÍCH † SACRAMENTOS

Please contact the Parish office for more information

Xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ

Por favor llame a la oficina para más información

**Emergency Hotline
Số điện thoại khẩn cấp
Línea directa de emergencia
(714) 454-1928**

THÔNG BÁO

ĐỒNG HÀNH CÙNG CÁC BÀ MẸ

Giáo xứ sẽ hợp tác với Địa Phận trong chiến dịch **Đồng Hành Cùng Các Bà Mẹ** nhằm hỗ trợ các bà mẹ đang gặp khủng hoảng và khó khăn khi mang thai hay nuôi dạy trẻ nhỏ. Sau Thánh Lễ tuần sau, xin quý ông bà và **anh chị em lấy các bình sữa, đóng góp và gửi trả lại Giáo xứ trong tháng 10.**

THÁNH LỄ TRAO SỨ VỤ CHÁNH XỨ

Giáo xứ xin kính mời quý ông bà và anh chị em tham dự **Thánh Lễ Đức Cha Kevin Vann trao sứ vụ chánh xứ cho cha Toma Tạ Anh Kiệt** vào lúc **10:30AM Chúa Nhật, 28 tháng 9** tại giáo xứ của chúng ta. Xin xem thêm chi tiết trên website và trong tờ thông tin của Giáo xứ.

RAO HÔN PHỐI

An Thai La & Emmy H. Le

Lễ Cưới sẽ được cử hành

Ngày 04 Tháng 10 Năm 2025

Tại Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang, Santa Ana, CA

Mark Joseph Barria & Tammy Nguyen

Lễ Cưới sẽ được cử hành

Ngày 04 Tháng 10 Năm 2025

Tại Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang, Santa Ana, CA

Jonathan Tsang & Christina An Ngo

Lễ Cưới sẽ được cử hành

Ngày 11 Tháng 10 Năm 2025

Tại Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang, Santa Ana, CA

Nếu quý vị biết chắc và có bằng chứng là các đôi tân hôn trên có ngăn trở để tiến tới hôn phối, xin vui lòng liên lạc với Cha Tạ Anh Kiệt. Xin cảm ơn.



TẾT TRUNG THU



Ban Phụ Huynh sẽ tổ chức Tết Trung Thu, **phát bánh trung thu và lồng đèn cho các em sau Thánh Lễ 6PM thứ Bảy, 4 tháng 10.** Xin quý phụ huynh xem thêm chi tiết trên website và trong tờ thông tin của Giáo xứ và nhớ đưa con em tới tham dự.

CHƯƠNG TRÌNH ĐỔI TIỀN CHỢ

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo xin quý ông bà và anh chị em tham dự chương trình đổi tiền chợ để giúp cho giáo xứ có thêm kinh phí. Chương trình này được áp dụng tại 5 chợ: Á Đông, Sài Gòn, Đà Lạt, Green Farm, và Mom Supermarket. Xin thành thật cảm ơn!

THAY ĐỔI GIỜ LỄ



Bắt đầu từ tháng 10 năm 2025, Thánh lễ tiếng Mỹ mỗi ngày thứ Năm sẽ được cử hành vào lúc 7PM, và tất cả các Thánh lễ 8:30AM trong tuần, kể cả ngày thứ Năm, sẽ được cử hành bằng tiếng Việt.

AN NGHỈ TRONG CHÚA



Agnes Ann Hiền Huỳnh

Nguyên xin Thiên Chúa Tình Yêu, qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang và Thánh Giuse, ủi an gia đình tang quyến và sớm đưa người thân yêu của chúng con về Quê Trời.

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 9 CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Cầu nguyện cho mối liên hệ của chúng ta với tất cả tạo vật

Chúng ta hãy cầu nguyện để với cảm hứng của Thánh Phanxicô, giúp chúng ta có kinh nghiệm về sự phụ thuộc lẫn nhau giữa các tạo vật, được Thiên Chúa yêu thương và xứng đáng được yêu mến tôn trọng

Đáp Ca
Hãy ngợi khen Chúa, Đấng nâng cao kẻ túng thiếu

Lá Thư Cha Chánh Xứ

Chúa Nhật, ngày 21 tháng 9, 2025

Quý ông bà anh chị em trong Chúa Kitô,

Nhiều con trẻ dần dần xa lánh cha mẹ khi chúng bắt đầu đưa ra những lựa chọn sai lầm, che giấu lỗi lầm hoặc liên tục có những hành vi xấu xa. Có lẽ là vì chúng tin rằng mình đã đủ trưởng thành để tự xoay xở cuộc sống mà không cần bất kỳ sự hướng dẫn hay hỗ trợ nào từ cha mẹ. Có lẽ chúng bị những ảnh hưởng tiêu cực từ bạn xấu, các nội dung độc hại trên mạng xã hội, các xu hướng sinh hoạt vô đạo đức, thói nghiện ngập hoặc lối sống trụy lạc. Có lẽ chúng muốn thoát khỏi cha mẹ, những người tuy yêu thương nhưng lại có vẻ kiểm soát hoặc bảo vệ quá mức. Hoặc có lẽ chúng chỉ đơn giản muốn tận hưởng cuộc sống mà không có ranh giới hay lo lắng về hậu quả không may. Đáng buồn thay, trong khi một số trẻ cuối cùng cũng tìm được đường về, xây dựng lại niềm tin và hòa giải với cha mẹ, thì những trẻ khác lại mắc phải những sai lầm nghiêm trọng, mất phương hướng và hoàn toàn xa cách với chính những người vẫn luôn yêu thương, chăm sóc, dìu dắt và bảo vệ chúng.

Tương tự như vậy, nhiều cặp vợ chồng dần dần trở nên xa lạ khi khoảng cách tình cảm của họ ngày càng lớn, mối tương giao trở nên yếu ớt và sự kết nối theo năm tháng phai nhạt. Có lẽ họ tập trung quá nhiều về tiền bạc, bị quá tải bởi những trách nhiệm hàng ngày và quên mất việc dành thời gian cho nhau. Có lẽ mối tương tác giữa họ bị mất dần sự ấm áp và ý nghĩa, những buổi tiếp xúc giữa họ trở nên nhàm chán và lặp đi lặp lại, và những cuộc trò chuyện của họ tràn ngập những lời phàn nàn, tranh cãi và trách móc về công việc, con cái hoặc tài chính. Có lẽ họ vẫn sống chung dưới một mái nhà, nhưng tình cảm của họ đã phai nhạt và lòng tôn trọng dành cho người bạn đời cũng tan biến. Họ bắt đầu cảm thấy bị bỏ rơi, bị phụ bạc và không được trân trọng, như những người xa lạ đang chia sẻ cuộc sống thay vì những người bạn đời đang chia sẻ tình yêu. Đáng buồn thay, trong khi một số cặp đôi cố gắng nhận ra khoảng cách và nỗ lực hàn gắn mối quan hệ, thì những cặp đôi khác lại chia rẽ quá xa, rồi phản bội, rồi đánh mất tình yêu dành cho nhau và cuối cùng phá vỡ lời thề hôn nhân.

Thực tế, chúng ta thường rời xa Chúa giống như nhiều đứa trẻ xa lánh cha mẹ khi chúng ta đưa ra những lựa chọn sai lầm, phạm tội và tiếp tục những hành vi bất tín. Niềm tin của chúng ta vào Ngài, đức tin của chúng ta vào Ôn Cứu Rỗi của Ngài, và Hy vọng về sự sống vĩnh cửu dần phai nhạt, giống như các cặp vợ chồng dần dần xa cách nhau do thiếu giao tiếp, kết nối và cam kết. Do đó, dụ ngôn trong đoạn Phúc Âm này kêu gọi chúng ta sống trong sự khôn ngoan, chính trực và tập trung vào một tương lai vĩnh cửu. Trong một thế giới bị chi phối bởi chủ nghĩa vật chất, nơi tiền bạc và quyền lực dễ dàng kiểm soát, chúng ta được cần suy nghĩ với cái tâm, toan tính khôn ngoan và sống trung tín vì chỉ có Chúa mới là Chủ thực sự xứng đáng để chúng ta tận tụy.

“Ai trung tín trong việc nhỏ, thì cũng trung tín trong việc lớn; ai gian dối trong việc nhỏ, thì cũng gian dối trong việc lớn. Vậy nếu các con không trung thành trong việc tiền của gian dối, thì ai sẽ giao phó của chân thật cho các con? Không đầy tớ nào có thể làm tôi hai chủ: vì hoặc nó ghét chủ này và mến chủ kia; hoặc phục chủ này và khinh chủ nọ. Các con không thể làm tôi Thiên Chúa mà lại làm tôi tiền của được.”

Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ La Vang!
Linh Mục Tạ Anh Kiệt.

XIN CẢM ƠN SỰ YÊU THƯƠNG CỦA QUÝ VỊ !

Tiền đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật:
Ngày 14/9/2025: **\$16,791** Tổng số phong bì: **278**
Đóng góp qua mạng: **\$320**
Gian hàng âm thực: **\$3,022**

Xin hãy giúp Giáo Xứ qua việc dùng Phong Bì hoặc dùng Mạng Internet để đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật hàng tuần. Đây là phương cách chúng ta **“gói ghém những món quà”** dâng lên Thiên Chúa và cảm tạ Ngài trong các Thánh Lễ.
Đóng góp qua Mạng Internet, xin vào trang nhà:
www.ourladyoflavang.org

Responsorial Psalm
Praise the Lord who lifts up the poor.

Pastor's Corner

Sunday, September 21, 2025

Dear brothers and sisters,

Many children begin to distance themselves from their parents when they start to make wrong choices, hide their mistakes, or repeatedly engage in harmful behaviors. Perhaps they believe they are mature enough to handle life on their own, without any guidance or support from their parents. Perhaps they are negatively influenced by unhealthy friendships, toxic content on social media, immoral trends, human addictions, or reckless lifestyles. Perhaps they feel the need to escape from parents who, while loving, may seem overly controlling or overprotective. Or perhaps they simply want to enjoy life without boundaries or concern for consequences. Sadly, while some children eventually find their way back, rebuild trust, and reconcile with their parents, others make serious mistakes, lose their sense of direction, and become completely disconnected from the very people who once tried to love, care, guide and protect them.

Likewise, many married couples drift apart slowly when their emotional distance grows, communication weakens, and their connection fades. Perhaps they focus too much on money, become overwhelmed by their daily responsibilities and forget to make time for each other. Perhaps their interactions lose warmth and meaning, their encounter becomes transactional and routine, and their conversations are filled with complaints, arguments, and tension about work, children, or finances. Perhaps they still live under the same roof, but their emotional presence disappears and their respect for their spouses perishes. They begin to feel unseen, unheard, and unappreciated, like strangers sharing a life rather than partners sharing love. Sadly, while some couples manage to recognize the distance and work to repair their bond, others fall into deeper disconnection, commit acts of betrayal, lose their love for each other, and ultimately break their married vows.

In fact, we may walk away from God much like many children distance themselves from their parents when we make wrong choices, commit sins, and persist in unfaithful behaviors. Our trust in Him, our faith in His Salvation, and our Hope for eternal life can begin to fade, just as married couples slowly grow apart due to a lack of communication, connection, and commitment. Therefore, the parable in this weekend's Gospel passage calls us to live with wisdom, integrity, and an eternal perspective. In a world dominated by materialism, where money and power easily take control, we are reminded to think spiritually, plan wisely, and live faithfully because only God is the Master truly worthy of our devotion.

"The person who is trustworthy in very small matters is also trustworthy in great ones; and the person who is dishonest in very small matters is also dishonest in great ones. If, therefore, you are not trustworthy with dishonest wealth, who will trust you with true wealth? If you are not trustworthy with what belongs to another, who will give you what is yours? No servant can serve two masters. He will either hate one and love the other, or be devoted to one and despise the other. You cannot serve both God and mammon."

Sincerely yours in Jesus Christ and Our Lady of La Vang!

Reverend Kiet Anh Ta.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday 9/14/2025 Collection: **\$16,791**
Number of Envelopes: **278**
EFT: **\$320**
Food Sales: **\$3,022**

*Please use envelopes or online giving as
an act of thanksgiving to the Lord.*

*For online giving, please visit
www.ourladyoflavang.org*

Salmo Responsorial
Que alaben al Señor todos sus siervos.

Notas del Pastor

Domingo Septiembre 21, 2025

Queridos hermanos y hermanas,

Muchos hijos empiezan a distanciarse de sus padres cuando empiezan a tomar malas decisiones, a ocultar sus errores o a incurrir repetidamente en comportamientos perjudiciales. Quizás creen ser lo suficientemente maduros para afrontar la vida por sí solos, sin la guía ni el apoyo de sus padres. Quizás se ven influenciados negativamente por amistades poco saludables, contenido tóxico en redes sociales, tendencias inmorales, adicciones o estilos de vida imprudentes. Quizás sienten la necesidad de escapar de padres que, aunque cariñosos, pueden parecer excesivamente controladores o sobreprotectores. O quizás simplemente quieren disfrutar de la vida sin límites ni preocupación por las consecuencias. Lamentablemente, mientras algunos hijos finalmente encuentran el camino de regreso, reconstruyen la confianza y se reconcilian con sus padres, otros cometen errores graves, pierden el rumbo y se desconectan por completo de las mismas personas que una vez intentaron amarlos, cuidarlos, guiarlos y protegerlos.

Del mismo modo, muchas parejas casadas se distancian lentamente a medida que aumenta su distancia emocional, la comunicación se debilita y su conexión se desvanece. Quizás se centran demasiado en el dinero, se sienten abrumados por sus responsabilidades diarias y olvidan dedicar tiempo el uno al otro. Quizás sus interacciones pierden calidez y significado, su encuentro se vuelve transaccional y rutinario, y sus conversaciones se llenan de quejas, discusiones y tensión sobre el trabajo, los hijos o las finanzas. Quizás aún viven bajo el mismo techo, pero su presencia emocional desaparece y el respeto por sus cónyuges perece. Comienzan a sentirse invisibles, ignorados y poco apreciados, como extraños que comparten una vida en lugar de parejas que comparten amor. Lamentablemente, mientras algunas parejas logran reconocer la distancia y se esfuerzan por reparar su vínculo, otras caen en una desconexión más profunda, cometen actos de traición, pierden el amor mutuo y, finalmente, rompen sus votos matrimoniales.

De hecho, podemos alejarnos de Dios, como muchos hijos se distancian de sus padres cuando tomamos malas decisiones, cometemos pecados y persistimos en conductas infieles. Nuestra confianza en Él, nuestra fe en su salvación y nuestra esperanza de vida eterna pueden comenzar a desvanecerse, al igual que las parejas casadas se distancian lentamente debido a la falta de comunicación, conexión y compromiso. Por lo tanto, la parábola del pasaje del Evangelio de este fin de semana nos llama a vivir con sabiduría, integridad y una perspectiva eterna. En un mundo dominado por el materialismo, donde el dinero y el poder dominan fácilmente, se nos recuerda que debemos pensar espiritualmente, planificar con sabiduría y vivir con fidelidad, porque solo Dios es el Maestro verdaderamente digno de nuestra devoción.

Quien es confiable en lo poco, también lo es en lo mucho; y quien es deshonesto en lo poco, también lo es en lo mucho. Si, pues, no eres confiable con las riquezas deshonestas, ¿quién te confiará las verdaderas? Si no eres confiable con lo ajeno, ¿quién te dará lo tuyo? Ningún siervo puede servir a dos señores. O aborrecerá a uno y amará al otro, o se apegará a uno y despreciará al otro. No se puede servir a Dios y a las riquezas.

¡Sinceramente suyo en Jesucristo y Nuestra Señora de La Vang!

Reverendo Kiet Anh Ta.

GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

Colecta Dominical del 9/14/2025: **\$16,791**

Total Sobres Recibidos: **278**

EFT: **\$320**

Venta de comida: **\$3,022**

Por favor use sus sobres dominicales como acción de gracias al Señor.

*Para donaciones por internet
visite nuestro website
www.ourladyoflavang.org*

ANNOUNCEMENTS

WALKING WITH MOMS

We will begin our Diocese's Walking with Moms Campaign to support Shelters, Clinics, and life-affirming centers that provide immediate and long-term care to our neighbors in crisis in Orange County. Bottles is available after mass next week.

INSTALLATION MASS

You are invited to the Installation Mass of Father Kiet Anh Ta as he is formally assigned as pastor of our parish. The Mass will be celebrated at 10:30 AM on Sunday, September 28, and will be presided over by Bishop Kevin Vann. For more details, please see our parish bulletin.

CHANGE OF THE MASS TIME



Starting on October 2025, the weekly Thursday Mass in Vietnamese will be celebrated at 8:30 AM, and the Spanish Mass will be celebrated at 7:00 PM on the same day.

PSA 2025



Please consider making a significant contribution to the **Pastoral Services Appeal (PSA)**. Your generous support is vital to sustaining important ministries in our Diocese and will also help us purchase a new projector.

SACRAMENT OF BAPTISM

Sacrament of Baptism is celebrated on every month. For Vietnamese, the celebration will be on the 2nd Sunday at 2:00PM. For Spanish, the celebration will be on the 1st Saturday at 3:00PM. Please contact the office at (714) 775-6200 for more information regarding to classes and registration. All registration must be turn in a week prior to class. Thank you.

NOTICIAS

CAMINANDO CON LAS MAMAS

Comenzaremos la Campaña "Caminando con las Mamás" de nuestra Diócesis para apoyar albergues, clínicas y centros de apoyo que brindan atención inmediata y a largo plazo a nuestros vecinos en crisis en el Condado de Orange. El próximo domingo los biberones estarán disponibles después de la misa.

MISA DE INSTALACION

Están invitados a la Misa de Instalación del Padre Kiet Anh Ta, quien fue nombrado párroco de nuestra parroquia. La misa se celebrará a las 10:30 a. m. el domingo 28 de septiembre y será presidida por el Obispo Kevin Vann. Para más detalles, consulten nuestro boletín parroquial.

SOLICITUD PARA LOS SALONES

Para garantizar el uso correcto y eficiente de las instalaciones parroquiales, y evitar conflictos de horarios, se ruega a todos los ministerios y grupos parroquiales que pasen a la oficina para llenar la Forma lo más pronto posible, preferiblemente antes de planificar cualquier reunión o evento. Gracias por su cooperación.

CAMBIO DE MISA



A partir de octubre del 2025, el horario de la misa en Español de los jueves entre semana se cambiará a las 7:00 PM en lugar de las 8:30AM. Este cambio entrará en vigor a partir del jueves 2 de octubre del 2025.

PSA 2025



Por favor, considere con devoción hacer una contribución significativa a la **Campaña de Servicios Pastorales (PSA)**. Su apoyo generoso es vital para sostener ministerios importantes en nuestra Diócesis y también nos va a ayudar a comprar un nuevo Proyector.




GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG
Ban Phụ Huynh

thân mời các em chung vui chương trình

Tết Trung Thu

7:00PM – Thứ Bảy, 4 tháng 10, 2025

**** Phát Miễn Phí ****
Bánh Trung Thu & Lồng Đèn




OLLVPARENTS@GMAIL.COM



LA VANG TOUR, INC

(Sau chi phí, số dư sẽ được ủng hộ Bảo Trợ Ôn Gợi, Học Sinh Nghèo và các Hội Dòng)

Tour: Hành Hương Đức Mẹ Guadalupe, Mexico City

Ngày 18 đến 22 tháng 9 năm 2025 | Cần passport và thẻ xanh (Visa)
 Deposit \$700, tiền còn lại trả trước 30/7/2025. Xin ghi tên sớm | \$1700/ người. Có Thánh Lễ mỗi ngày.

- 1 ngày tĩnh tâm (Chùa dòng Ngôi Lời, Mexico City)
 - Tham quan nhiều danh lam thắng cảnh (Nhà thờ Đức Mẹ Chữa Lành, Kim Tự Tháp, vv...) Di chuyển bằng máy bay.
 * Ngủ Hotel, có cha linh hướng giảng phòng. Bao ăn sáng 4 ngày hành hương.

Tour: Hành Hương Đại Hội Thánh Mẫu Missouri

Ngày 30 tháng 7 đến ngày 4 tháng 8 năm 2025

Di máy bay: Giá \$900/người, đưa và đón Phi Trường.

Bus: \$650/người ngủ lều tại Đại Hội, ăn uống tự túc.

Tour: Đại Hội Châu Sơn Sacramento

Ngày 3 & 4 tháng 10 năm 2025 | \$150/người | Ngủ tại Đan Viện

Tour: Đại Hội La Vang Las Vegas: Ngày 3,4,5 tháng 10 năm 2025

Phòng 2 người \$450 | Phòng 4 người \$325

Boulder Station Hotel & Casino

Tour: Hành hương Năm Thánh Canada-Washington DC: (Cha linh hướng) Fr Kiệt Tạ

Ngày 23 đến 30/10/2025 | Hotel Vương cung thánh đường Đức Mẹ Vô Nhiễm-All Monument&Memorial at National Mall, National Air&Space Museum National WA.DC. Đền thánh Gioan Newman, Liberty Bell, Independence Hall(New Milford PA)-Niagara Falls(đi tàu đến thác nước)

-Toronto City(Ottawa Canada)-Vương Cung Đức Bà-Maria Nữ Vương Thế Giới

-Thánh Đường Thánh Giuse-Quebec City-Thánh Đường Đức Bà Vùng Vịnh-Vương Cung Thánh Đường Đức Bà Chánh Tòa (Holy Door)-Vương Cung Thánh Đường Anna.

Bao gồm vé máy bay, Hotel và các bữa ăn trong ngày hành hương và vé tham quan.

Cần passport, deposit.

XIN VUI LÒNG GỌI ĐẶT CHỖ SỚM

Mọi chi tiết xin liên lạc:

Kim Loan (714) 422-5269 | Hải Vũ (714) 422-5278

Tiffany (714) 234 1745

* La Vang Tour INC trân trọng kính mời



PHARMACY

Harbor Healthy Living Pharmacy, Inc.

646 S. Harbor Blvd.

Santa Ana, CA 92704

714-531-8080 Phone

714-531-9090 Fax

Harbor Pharmacy

16040 Harbor Blvd., Ste. K

Fountain Valley, CA 92708

714-531-9988 Phone

714-531-9987 Fax

Harbor Pharmacy 3

10900 Westminster Ave., Ste. 3

Garden Grove, CA 92843

714-537-0333 Phone

714-537-0033 Fax

Harbor Pharmacy 4

5015 W. Edinger Ave., Ste. B

Santa Ana, CA 92704

657-247-0851 Phone

657-247-0481 Fax

*Please contact the Parish Office for your
 Advertisement @ (714) 775-6200*



YOU ARE INVITED
TO JOIN US IN PRAYER
AT THE INSTALLATION MASS OF

REVEREND
KIET ANH TA

AS PASTOR OF
OUR LADY OF LA VANG PARISH
SANTA ANA

CELEBRATED BY
BISHOP KEVIN VANN

10:30 AM
SUNDAY, SEPTEMBER 28, 2025

REFRESHMENTS TO FOLLOW